THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Provincial Gazette
# Provinsiale Koerant

Selling price • Verkoopprys: **R1,50**
Other countries • Buitelands: **R1,95**

Vol. 238 PRETORIA, 8 FEBRUARY / FEBRUARIE 1995 **No. 5082**

*Which includes / Waarby ingesluit is—*

**A**

| | |
|---|---|
| PROCLAMATIONS | PROKLAMASIES |
| PREMIER'S NOTICES | PREMIERSKENNISGEWINGS |
| GENERAL NOTICES | ALGEMENE KENNISGEWINGS |

**B**

| | |
|---|---|
| NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES | PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS |
| TENDERS | TENDERS |

# GENERAL NOTICES · ALGEMENE KENNISGEWINGS

## NOTICE 4 OF 1995

### RUSTENBURG AMENDMENT SCHEME 22

I, E. Castelyn of Nuplan, being the authorised agent of the owner Portion 3 of Erf 1106, Rustenburg, hereby gives notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985), that I have applied to the City Council of Rustenburg for the amendment of the town-planning scheme in operation known as Rustenburg Town-planning Scheme, 1993, by the rezoning of the property described above, situated at 178 Wolmarans Street, Rustenburg, by the addition to "Special" for "the exhibition and selling of art and handicrafts, novelties and a *tea garden" of the following* "Business 2".

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Town Secretary, Room 602, City Office, Burger Street, Rustenburg, for a period of 28 days from 1 February 1995.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Town Secretary at the above address or at P.O. Box 16, Rustenburg, 0300, within a period of 28 days from 1 February 1995.

*Address of agent:* P.O. Box 36262, Menlo Park, Pretoria, 0102. Telephone and fax number of agent (012) 98-1387.

Notice number of Town Council: 2/1995.

## KENNISGEWING 4 VAN 1995

### RUSTENBURG-WYSIGINGSKEMA 22

Ek, E. Castelyn van Nuplan, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 3 van Erf 1106, Rustenburg, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986), kennis dat ek by die Stadsraad van Rustenburg aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema in werking bekend as Rustenburg-dorpsbeplanningskema, 1993, deur die hersonering van die eiendom hierbo beskryf, geleë te Wolmaransstraat 178, Rustenburg, deur by "Spesiaal" vir "die uitstal en verkoop van kuns en handvaardighede, snuisterye en 'n teetuin" die volgende *by te voeg naamlik* "*Besigheid* 2".

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Stadsekretaris, Kamer 602, Stadskantore, Burgerstraat, Rustenburg, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 1 Februarie 1995.

Enige besware teen of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 1 Februarie 1995 *skriftelik by of tot die genoemde Stadsekretaris by bover*melde adres of by Posbus 16, Rustenburg, 0300, ingedien of gerig word.

*Adres van agent:* Posbus 36262, Menlo Park, Pretoria, 0102. Telefoon- en faksnommer van agent: (012) 98-1387.

Kennisgewingnommer van Stadsraad: 2/1995.

1–8

## NOTICE 5 OF 1995

### LOCAL GOVERNMENT AFFAIRS COUNCIL

NOTICE OF APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP

The *Local Government Affairs Council hereby gives notice* in terms of section 69 (6) (a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986), that an amended application to establish a township, has been received by us.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Chief Executive *Officer, Room A1701, H. B. Phillips Building, 320 Bosman* Street, Pretoria, for a period of 28 days from 1 February 1995.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing and in duplicate to the Chief Executive Officer at the above address or at P.O. Box 1341, Pretoria, 0001, within a period of 28 days from 1 February 1995.

### ANNEXURE

*Name of Township:* **Pecanwood Extension 1.**

*Full name of applicant:* Van Niekerk, Kleyn & Edwards, for Lonehold CC.

*Number of erven in proposed township:*

*Proposed zoning:*

"Residential 2": Erf 1.
"Residential 2": Erf 2.

*Description of land on which township is to be established:* Remainder of Portion 53 (a portion of Portion 51), of the farm Hartebeestpoort 482 JQ.

## KENNISGEWING 5 VAN 1995

### RAAD OP PLAASLIKE BESTUURSAANGELEENTHEDE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM STIGTING VAN DORP

Die Raad op Plaaslike Bestuursaangeleenthede gee hiermee kennis, ingevolge artikel 69 (6) (a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986), dat 'n wysiging van 'n aansoek om dorp te stig, deur ons ontvang is.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende *gewone* kantoorure by die kantoor van die Hoof Uitvoerende Beampte, Kamer A1701, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 1 Februarie 1995.

Besware of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 28 dae vanaf 1 Februarie 1995 skriftelik en in tweevoud by of tot die Hoof Uitvoerende Beampte by bovermelde adres ingedien word of aan Posbus 1341, Pretoria, 0001, gerig word.

### BYLAE

*Naam van dorp:* **Pecanwood-uitbreiding 1.**

*Volle naam van aansoeker:* Van Niekerk, Kleyn & Edwards, namens Lonehold CC.

*Aantal erwe in voorgestelde dorp:*

*Voorgestelde gebruik:*

"Residensieel 2": Erf 1.
"Residensieel 2": Erf 2.

*Beskrywing van grond waarop dorp gestig staan te word:* Restant van Gedeelte 53 ('n gedeelte van Gedeelte 51), van die plaas Hartebeestpoort 482 JQ,

*Situation of proposed township:* The property is situated on the southern banks of the Hartebeestpoortdam ± 30 km west from Pretoria on the Broederstroom—Skeerpoort Road.

*Reference No.:* JQ482/RE/53.

**N. T. DU PREEZ,**

**Chief Executive Officer.**

*Ligging van voorgestelde dorp:* Die eiendom is aan die suidelike oewer van die Hartebeestpoortdam geleë ongeveer 30 km wes van Pretoria op die Broederstroom—Skeerpoort-pad.

*Verwysing No.:* JQ482/RE/53.

**N. T. DU PREEZ,**

**Hoof Uitvoerende Beampte.**

1–8

# LOCAL AUTHORITY NOTICE

# PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING

## LOCAL AUTHORITY NOTICE 15

### TOWN COUNCIL OF BLOEMHOF

NOTICE OF CLOSURE OF STREET

The Town Council of Bloemhof, hereby gives notice in terms of section 67 (3) (a) of the Local Government Ordinance (Ordinance No. 17 of 1939), that it is his intention to permanently close Goetz Street, between Prince Street and Remainder of Portion 1 of the farm Klipfontein 344 HQ, Bloemhof. It is the Council's intension to alienate the property to the owners of Erven 188 and 177, who intend to consolidate these erven and use it for business purposes.

A plan showing the proposed closure, as well as further particulars in respect of the proposed closing, will lie for inspection during normal office hours at the office of the Town Clerk, Tullekin Street, Bloemhof, for a period of 30 days from 1 February 1995 (the date of the first publication of this notice).

Objections to or representations in respect of the proposed closing must be lodged or made in writing to the Town Clerk at the above address or at P.O. Box 116, Bloemhof, 2660, within a period of 30 days from 1 February 1995.

**Town Clerk.**

Bloemhof.

## PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING 15

### DORPSRAAD VAN BLOEMHOF

KENNISGEWING VAN SLUITING VAN STRAAT

Die Dorpsraad van Bloemhof gee hiermee, ingevolge artikel 67 (3) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Ordonnansie No. 17 van 1939), kennis dat hy van voorneme is om Goetzstraat, tussen Princestraat en die Restant van Gedeelte 1 van die plaas Klipfontein 344 HQ, Bloemhof, permanent te sluit. Die Raad is van voorneme om die eiendom aan die eienaars van Erwe 188 en 177 te vervreem, wie van voorneme is om die erwe te konsolideer en te gebruik vir besigheidsdoeleindes.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting aantoon sowel as verdere besonderhede in verband met die sluitings, is ter insae gedurende normale kantoorure by die Stadsklerk, Tullekinstraat, Bloemhof, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf 1 Februarie 1995 (die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing).

Besware of vertoë ten opsigte van die voorgestelde sluiting moet binne 'n tydperk van 30 dae vanaf 1 Februarie 1995 skriftelik by of tot die Stadsklerk by bovermelde adres of by Posbus 116, Bloemhof, 2660, ingedien of gerig word.

**Stadsklerk.**

Bloemhof.

1–8

# PROVINCIAL GAZETTE OF THE TRANSVAAL
# PROVINSIALE KOERANT VAN TRANSVAAL

*(Published every Wednesday)* • *(Verskyn elke Woensdag)*


All correspondence, notices, etc., must be addressed to the **Director-General: Transvaal Provincial Administration, Private Bag X64, Pretoria,** and if delivered by hand, must be handed in on the Sixth Floor, Room 628, Old Poynton Building, Church Street, Pretoria. Free copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are not supplied.

Alle korrespondensie, kennisgewings, ens., moet aan die **Direkteur-generaal: Transvaalse Provinsiale Administrasie, Privaat Sak X64, Pretoria,** geadresseer word en indien per hand afgelewer, moet dit op die Sesde Verdieping, Kamer 628, Ou Poyntongebou, Kerkstraat, Pretoria, ingedien word. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van kennisgewings word nie verskaf nie.

## SUBSCRIPTION RATES (PAYABLE IN ADVANCE) AS FROM 1 APRIL 1994

Transvaal *Provincial Gazette* (including all Extraordanary Gazettes) are as follows:

- Yearly (post free) = **R86,25.**
- Zimbabwe and other countries (post free) = **R1,95 each.**
- Price per single copy (post free) = **R1,50 each.**

Obtainable at the Sixth Floor, Room 628, Old Poynton Building, Church Street, Pretoria, 0002.

## INTEKENGELD (VOORUITBETAALBAAR) MET INGANG 1 APRIL 1994

Transvaalse *Provinsiale Koerant* (met inbegrip van alle Buitengewone Koerante) is soos volg:

- Jaarliks (posvry) = **R86,25.**
- Zimbabwe en buitelands (posvry) = **R1,95 elk.**
- Prys per eksemplaar (posvry) = **R1,50 elk.**

Verkrygbaar by die Sesde Verdieping, Kamer 628, Ou Poyntongebou, Kerkstraat, Pretoria, 0002.

## NOTICE RATES AS FROM 1 APRIL 1994

Notices required by Law to be inserted in the *Provincial Gazette*:

**Double column:**

**R10,80 per centimetre or portion thereof. Repeats = R8,30.**

*Subscriptions are payable in advance to the Director-General, Private Bag X225, Pretoria, 0001.*

**C. V. VAN SCHALKWYK,**

for Director-General. (K5-7-2-1)

## KENNISGEWINGTARIEWE MET INGANG VAN 1 APRIL 1994

Kennisgewings wat volgens Wet in die *Provinsiale Koerant* geplaas moet word:

**Dubbelkolom:**

**R10,80 per sentimeter of deel daarvan. Herhaling = R8,30.**

*Intekengelde is vooruitbetaalbaar aan die Direkteur-generaal, Privaatsak X225, Pretoria, 0001.*

**C. V. VAN SCHALKWYK,**

namens Direkteur-generaal. (K5-7-2-1)

# CONDITIONS FOR PUBLICATION
# VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE

### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. The *Provincial Gazette* is published every week on Wednesdays and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Provincial Gazette* on any particular Wednesday, is **10:00 on the Tuesday two weeks before the Gazette is released.** Should any Wednesday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Provincial Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Provincial Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Provincial Gazette*.

(2) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15:30 on Wednesdays one week before the Gazette is released.**

### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

3. The Government Printer will assume no liability in respect of–

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) any editing, revision, omission, typographical errors resulting from faint or indistinct copy.

### LIABILITY OF ADVERTISER

4. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

### SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN KENNISGEWINGS

1. Die *Provinsiale Koerant* word weekliks op Woensdae gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Woensdag in die *Provinsiale Koerant* moet verskyn, is **10:00 op die Dinsdag twee weke voordat die Koerant vrygestel word.** Indien enige Woensdag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Provinsiale Koerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Provinsiale Koerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Provinsiale Koerant.*

(2) Wysiging van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang word **voor 15:30 op Woensdae een week voordat die Koerant vrygestel word.**

### VRYWARING VAN DIE STAATSDRUKKER TEEN AANSPREEKLIKHEID

3. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir–

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

### AANSPREEKLIKHEID VAN ADVERTEERDER

4. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

**COPY**

5. Copy of notices must be TYPED on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

6. *All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.*

**PLEASE NOTE: ALL NOTICES MUST BE TYPED IN DOUBLE SPACING, HANDWRITTEN NOTICES WILL NOT BE ACCEPTED**

7. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*

**PROOF OF PUBLICATION**

8. Copies of the *Provincial Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Transvaal Provincial Administration at the ruling price. The Transvaal Provincial Administration will assume no liability for any failure to post such *Provincial Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

**KOPIE**

5. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier GETIK wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

6. *Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.*

**LET WEL: ALLE KENNISGEWINGS MOET GETIK WEES IN DUBBELSPASIËRING, HANDGESKREWE KENNISGEWINGS SAL NIE AANVAAR WORD NIE.**

7. *By kansellasie van 'n kennisgewing sal terugbetaling van gelde slegs geskied indien die Staatsdrukkery geen koste met betrekking tot die plasing van die kennisgewing aangegaan het nie.*

**BEWYS VAN PUBLIKASIE**

8. Eksemplare van die *Provinsiale Koerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen die heersende verkoopprys van die Transvaalse Provinsiale Administrasie bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Provinsiale Koerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

## *Important Notice*

1. Please post your advertisements early.
2. Please send a covering letter with all advertisements you submit.
3. Please do not send duplicates of letters or advertisements.

## *Belangrike Kennisgewing*

1. Sorg asb. dat u advertensies vroegtydig gepos word.
2. Stuur asb. 'n dekkingsbrief saam met alle advertensies.
3. Moet asb. geen duplikaatbriewe of advertensies stuur nie.

Use it

Don't abuse it

***water is for everybody***

Werk mooi daarmee

Ons leef daarvan

***water is kosbaar***

## CONTENTS


| No. | | Page No. | Gazette No. |
|---|---|---|---|
| | **GENERAL NOTICES** | | |
| 4 | Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Rustenburg Amendment Scheme 22 | 2 | 5082 |
| 5 | do.: Local Government Affairs Council: Establishment of township: Pecanwood Extension 1 | 2 | 5082 |
| | **LOCAL AUTHORITY NOTICE** | | |
| 15 | Local Government Ordinance (17/1939): Town Council of Bloemhof: Closure of street | 3 | 5082 |


## INHOUD


| No. | | Bladsy No. | Koerant No. |
|---|---|---|---|
| | **ALGEMENE KENNISGEWINGS** | | |
| 4 | Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Rustenburg-wysigingskema 22 | 2 | 5082 |
| 5 | do.: Raad op Plaaslike Bestuursaangeleenthede: Stigting van dorp: Pecanwood-uitbreiding 1 | 2 | 5082 |
| | **PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING** | | |
| 15 | Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Dorpsraad van Bloemhof: Sluiting van straat | 3 | 5082 |


Printed by the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001, for the Transvaal Provincial Administration, Pretoria
Gedruk deur die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001, vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie, Pretoria